

EL LITORAL

Número suelto 10 céntimos

PUBLICACION SEMANAL

Número suelto 10 céntimos

Año I.—Número 22

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Benicarló. 0,25 ptas. al mes.

Resto de la Península. 0,30 " "

Extranjero. 0,50 " "

Benicarló 13 de Julio de 1913

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

San Juan, núm. 14

De los artículos firmados responden sus autores

Anuncios y esquelas mortuorias a

precios convencionales.

SENSITIVAS

En medio de nuestra decadencia y a pesar de nuestro estado de indiscutible atraso que abarca todos los órdenes y manifestaciones de la vida nacional, algo hemos adelantado desde que, si bien a la fuerza y dolorosamente, hemos reconocido al fin que nuestro problema no es otra cosa que todo un serio problema pedagógico.

Hubo de reconocerlo así el Municipio barcelonés que tanto se preocupa de la cultura, con un alto sentido práctico y educativo, al crear como una saludable extensión de la escuela, la hermosa institución de las colonias escolares adoptada más tarde por otras importantes municipalidades de España.

La obra cultural con tanto cariño sostenida y desarrollada, se consolida ahora por la eficacia de su propia virtud, apuntando un resultado en la labor pedagógica que entraña, el cual ha de ser más tarde a no dudar, definitivo.

Así cada año contemplamos en esta época, con satisfacción, ese simpático espectáculo que ofrecen a la vida ciudadana, las expediciones de las colonias escolares. El ejército infantil de ambos sexos dividido en grandes núcleos o agrupaciones se dirige al campo, con sus profesores al frente, a prolongar y completar su educación. Y la colonia de pequeños ciudadanos se establece en lugares pintorescos, saludables, en poblaciones rurales del llano o de la montaña, allí donde, reconocidas previamente las condiciones requeridas al fin educativo que las informa, puede tener este la debida eficacia en su doble aspecto físico e intelectual.

De esta manera implantada, la institución, va realizando el municipio de Barcelona en la práctica, una de las reglas fundamentales de la moderna pedagogía, la educación integral.

Comprende ésta, el desarrollo mental, la pureza de los sentimientos, la disciplina de la voluntad, base de la formación del carácter, y al propio tiempo el desenvolvimiento del organismo armónicamente, con ejercicios corporales de fuerza, habilidad, destreza, y finalmente la salud, mediante la práctica rigurosa de la higiene personal y el aseo cotidiano.

Entre las varias reglas establecidas para la educación física ha señalado un ilustre pedagogo español, los juegos generales, la música, no solo para la higiene

del aparato respiratorio y la formación de la voz, sino para la educación de las emociones y de los sentimientos y la depuración del gusto; los bailes infantiles, la gimnasia sin aparatos y los paseos campesinos, tanto para recreo como para estudio de la naturaleza.

Principal objeto de las colonias escolares, es éste, cultura física y cultura intelectual, porque la enseñanza integral no termina su acción dentro del local de la escuela, sino que debe ser ampliada y completada al exterior, fuera de ella, utilizando aquellos medios y recursos relativamente fáciles y disponibles, que puedan ayudar a la magna obra educadora.

En estos tiempos, se impone el cultivo de la excursión como procedimiento práctico y racional de instrucción. Las excursiones ofrecen y satisfacen el alegre deseo de la novedad, rompen la monotonía de la enseñanza regular, doctrinaria y tienen la gran ventaja para la niñez de enseñar rápidamente.

La higiene juega papel muy importante en la pedagogía. Ella ha influido poderosamente en la adopción de nuevos sistemas y procedimientos culturales y en la reforma o supresión de los antiguos por insuficientes o inadecuados a las necesidades actuales de la enseñanza.

La escuela al aire libre, es aceptada y proclamada ya, por aquellos hombres que con tanto entusiasmo y afán se preocupan constantemente del gran problema. Sirve a la salud del individuo la higiene y el aseo personal. El aire libre es agente poderoso y favorable a la salud colectiva. La fuerza del ambiente es indudable que ha de ejercer una sana influencia, así en el cuerpo como en el alma del niño.

Esto que en las poblaciones rurales podría realizarse con suma facilidad, ofrece dificultades a veces insuperables en los grandes centros de población, en donde es casi materialmente imposible.

Las necesidades de la vida moderna, la evolución social precipitada por distintas causas, y aún la civilización misma, empujan a los hombres y a las familias hacia las grandes ciudades, que hoy ejercen una fuerte sugerencia, un poder absorbente, y en virtud de esa corriente del campo a la ciudad, se forman esas agrupaciones humanas, creando una vida artificial al dejar la vida natural. Este divorcio establecido

por la necesidad, entre el hombre y la naturaleza y que es objeto de estudio por sociólogos y pensadores, es un mal social que debiera combatirse, procurando que el hombre volviera al seno de la naturaleza.

Y en este respecto la moderna pedagogía que en su esencia y en realidad no es más que el fundamento de la sociología, nos dice que hay que reparar esa falta, corregir ese mal social haciendo que la infancia pase sus años escolares gozando ese inmenso beneficio.

Así pueden prepararse los pequeños sanos y aptos para la vida que les espera y de esta manera pueden influir más tarde por el conocimiento, por la experiencia, por el sentimiento de la realidad, por sus ideas, por el hábito, por la conducta, por la propaganda, en la salubridad social, física e intelectual, que es el alto fin de la pedagogía.

Entendiéndolo así muy acertadamente el Municipio de la sin disputa primera ciudad de España, en tanto como en otros educativos, Barcelona, etc., con interés y exquisito cuidado dignos del aplauso y del reconocimiento de todos los amantes de la instrucción, ha sabido poner como lema glorioso a su gran obra educativa aquella hermosa máxima de Juvenal: «Mens sana in corpore sano» aceptada por todos los pedagogos.

E. QUEROL PERIS.

Bachilleixant

Encara que pareixca mentira anem progresant en el sentit de l'indumentaria en Benicarló y aquelles llargues capes antiquíssimes d' ampla esclavina y de l'obligat color de café fosch que hasta fa poch es veien, en dies de solemnitat, com en dichous y divendres sant, apenes si que s'en veu alguna, plena de minúscules finistretes que la pòllissa ha encarregat de obrir pera que desapareixca poch a poch.

Rarament es veu ara entre els llauradors qui use aquells tipichs sarahuels tan netament morunos, especie de taparrabos que a certa distància tenen l'apariència d'unes sinagüetes com les que soLEN portar les balarines.

Les dones també van destruant aquelles prendes del vestuari que no tenen cap raó de ser y espacialment les chiques d'ayuy en dia ya no porten aquells mocadrets del tacó y de l'ame-

leta y procuren lluir manteletes y toques que igualment desapareixerán per l' temps perque, sobre tot, en l'estiu son unes prendes molestes y absurdes.

Ninguna de les fadrines del poble porte actualment aquell monó, llis, estirat y untat d'oli del cresol qu' es illigaba detrás al rodet, perque después de tants anys han pogut comprender que pera portar el cap com les mones val mes asquilarse al sero, qu' al menos es mes practich y net, que si la dona porte el monio llerch, al revés del home, es pera lluirlo com adorno en graciosos pentinats.

Ya apareix que y ha un poquet de tolerancia o quant menys de familiaritat en els perfums, pues anys atràs, quant pasava una siñoreta p' els quatre cantons, sobre tot per la nit, qu' estava ple d'homens, enseguida es tababen el nas y l'abroncaven diguent: *¡quina aula de polp!*

Aixó de la perfumeria ahont diuen que s'ha fet com a nescari es a la sala vila, pues pareix que tots els dies perfumen les deuant fiques el nas al brançal derrapén la sentes.

Me contaba dies atrás un amic meu que donava gust vorre aquell saló de sessions en dia de idem, per la animació y, particularment per el orde y formalitat qu' impera en los actes, pues en un *seslensio* de l' alcalde tremolen hasta les parets.

Al pobre menistre que li gaspen lo nom diu qu' el fan puixa y baixa sincuenta vegades al dia y los documents diu qu' ara els firmen y sellen d' un altra manera.

Es molt natural que cada casino, cada oficina pública o privada, cada entitat, tinga el seu selllo en los atributs o sijnes; y l' alcalde de Benicarló no s'ha contentat en mudarlo tenintne un de propi, sino que hasta ha ideat una tinta *«sui generis»* con patente d' invenció, en perfum y tot que l'acreditara com se mereix a totes parts.

Fa molt poch, m'enseñaren un d'eixos documents històrichs dignes de vores... a certa distància, y puch asegurarvos que contraseña mes ben busca p' al municipi del dia, no es possible qu' es troye a cap banda del mon, com no siga a Benicarló mateix.

Que talento señores! Està vist que s'impone per salubritat, per higiene pública, a tota forsa una escrupulosa desinfecció municipal, si no volén los benicarlondos pertir de *garritis porcus*.

J. F. Z.

EFFECTOS

UNA CARTA INMUNDA

El mismo juzgado ha su escrito necio insultante y el merecid lo dà... pues con su nombre delante Rúbrica... con... y allá va.

Sería punible y penable no ofrecer sin necesidad de previo requerimiento, mi insignificante cooperación al puñado de patriotas que entraían la redacción de *El Litoral* de Benicarló, digno sucesor del malogrado *«Bromas y Veras»* víctima de la insana fiereza caciquil y que como aquél mereció siempre mis más entusiastas aplausos; pues si digno por todos conceptos de alabanza es mantener el fuego sagrado del culto a los patrios lares, no lo es menos, luchar no ya contra la incuria, sino contra la, a veces mal oliente y fiera oposición de gentes que sin noción de lo que sean, aceptan determinados cargos representativos los que una vez adquiridos consideran como propio don y obligada merced, que les hace dueños de bienes y único e indiscutible deber.

Yo quiero a Benicarló, sin conocerle, porque en el necesario orden de relatividad es de los míos de los caídos! y como ya se ve vencido y humillado por obra de voluntades en las que creyó encontrar sinceros y respetuosos afectos; creyó encontrar más sano sentir en los menos privilegiados y tropezó con despotas y tiranos que sordos a toda voz en demanda de generoso auxilio y ciegos ante la horrible realidad de su desastre económico, tapan su boca y ahogan su voz, esquilman los últimos restos de su hacienda y le imposibilitan hasta para las convulsiones propias del ser agonico.

Yo admiro la fuerza de voluntad de ese puñado de patriotas, que por su patria chica luchan contra todo y casi contra todos y entendiendo que para la santa finalidad de esta cruenta lucha basta solo el concurso de buenas voluntades, ofrécole expontáneamente la mía para todo aquello que pueda redundar en beneficio de Benicarló y para luchar contra sus malos hijos que convertidos en pasionales detractores de tan buena causal dan a su obra el único y digno esmalte que se merece.... por mal que huella.

José Ruiz ACUÑA

Blanco y negro

Erase que era, y sinó fué por sido lo tengan todos, un tranquilo villaño, con sus casas, sus campos y sus habitantes, pues aunque el tal villorrio tenía su embaldizamiento en el igno país de la Fantasía, no se habían hecho allí pruebas ni la autoridad de las garras curiosas y la sabiduría de los geógrafos indiscretos, es lo cierto que sus casas, sus campañas, y sus moradores, si tenia aquel pueblo, que de no tenerlos ya no lo hubiera sido.

El Genio, Mago, Hado, Espíritu o lo que fuera (que afuer de sinceros plácidos confesar que no nos consta) bajo cuyo despótico y omnipotente imperio medraba aquel pueblecillo, era de lo más antojadizo que darse pueda: budiña hoy lo que ayer levantaba, quería con avidez lo que ha poco había detestado y consideraba feliz cuando lograba hacer al revés alguna de sus cosas.

Nada, señores, un perfecto excéntrico de los que se estilan en la Yankilandia.

Plúgole un día hacer (pues que todo lo podías) un pueblecillo feliz y a fe mía que logró su intento. Rencillas, murmuraciones, recelos, eran en él plantas exóticas que no se aclimatase; todo era allí armonía recíproca, colaboración, general simpatía y hubiera sido tiempo perdido, el que se empleara en buscar intereses partidos puesto que la más estrecha y encantadora unidad campeaba en la plácida yida de aquél pueblo feliz. Murmura la leyenda que los días en que esto acaecía, respiraba satisfecho el estafatario autor de la maravilla, en lo que han querido ver los suspicaces, dadas sus inclinaciones, una prueba fehaciente de que había logrado hacer alguna extravagancia, algo que huya a todo correr de lo ordinario. Sea lo que fuere de ello, el caso es que el pueblo prosperaba y que sus habitantes satisfechos por su dulzura egoísta no existía más que en historia, los ladrones no eran más que el Bú de los niños y los crímenes, veíanse tan solo en los argumentos de las cintas cinematográficas.

La vida era pues allí sosegada, pacífica, patriarcal.

Pero no en vano este insólito lugar halitaba base cometido a genio tan valioso como al empezar os decía y así fué que cruzó por su testuz y en ella tomó cuerpo la idea más caprichosa de cuantas los genios hubieran concebido desde el origen de los siglos hasta aquella sazón.

Vais a ver donde esta idea y como dió sus frutos.

Practicaban aquellos felices vecinos, con la ejemplar unanimidad que en sus acciones todas reineba, una costumbre de la que se mostraban muy ufanos; todas sus casas eran enjabejadas con la cal más blanca que podían hallar y en ello ponían tan celosa diligencia que ni por apuesta dejaban amarillear aquella siempre nivea blancura; ni una sola franja de otra color, ni a la más humeante chimenea le era dable ennegrecerse. Y aquél albo pueblecillo en medio de una campaña fiera tenía mucho de pintoresco y muchísimo de fantástico, antojáseos un témpano de nieve en medio de la región tropical.

Esta linda usanza era de las que ahondan profundamente sus raigambres en el sentir popular, mas esto no fué óbice para aquél Genio potísimo y hetero que imbuió en la mente de un prestigioso vecino la idea de pintar de negro el frontispicio de su habitación.

Un auto a 185 por hora no chocaría con mas fuerza que lo hizo este hecho inaudito, contra el común sentir de sus vecinos.

Donda nunca se había murmurado, levantose airada la murmuración; aquello era intolerable, romper así la armonía del conjunto. ¿Cómo se entiende, ir de tal manera en contra de la corriente? Los vínculos amistosos, que ligaban a todos los vecinos y que jamás habían sufrido el menor quebranto, se relajaron. Como los parientes y los íntimos de aquél vecino poco menos que traidor, reclinándose, con testoles amoscados: el estaba en su perfectísimo derecho, a nadie se hablaba obligado a rendir cuentas si todos tenían sus casas blancas, el tenía negra la suya lo que era de mayor efecto o sinó más barato y menos incómodo que era lo que a él le importaba. Y aquél vecino se indispuso con sus parientes y sus amigos y con todo el pueblo, pero como las rarezas y las extravagancias atraen, y atraen poderosamente según la picara moda sabrá deciros, bien pronto contaba aquello con imitadores uno, cuatro, seis, al principio, cien al cabo de poco tiempo.

Más los blancos, que así se llamaron los que continuaron blanqueando sus casas, no estaban dispuestos a tolerar que de aquél modo se cambiara la faz del risueño pueblo de sus amores para trocarlo bruscamente en una funeraria y por estas razones, soliviantados, aprestáronse a impedir que tomara pie aquella verdadera ola negra, obligando a los negros sus antiguos vecinos que hoy ya consideraban como adversarios, a que dejaran quieto su lugubre pinche y cierto día quisieron evitar que un negro novel consumara su obra. Se opuso este y ellos persistieron, se gritó y acudieron muchos negros y muchos blancos por lo cual armóse una espantosa algarabía y se repartieron más o menos aquitativamente una serie interminable de insultos, agravios, puntares, mordiscos y demás piezas de repertorio que usan los hombres y las mujeres cuando no tienen armas,

Desde aquél día las contiendas menudearon; los negros se organizaron para embadurnar las casas blancas y los blancos para blanquear las negras; los choques cada vez más frecuentes y más encarnizados endurecieron sus corazonas antes sensibles y dulces y todo fué odio y guerra y egoísmo en aquél pueblo. Por excelente que fuera, los blancos detestaban y luchaban contra todo lo que iniciasen los negros que a su vez rompián sus hostilidades contra lo que tuviera procedencia blanca sin meterse en más averiguaciones. Y hubo fanáticos que para más explendor de sus convicciones, pintaban de negro hasta los dientes, que solo gastaban pimienta negra, y desterraron enfurecidos, el tiro al blanco de sus entretenimientos, a lo que respondieron los blancos no menos enfurecidos haciendo blanco de sus miradas, evitando celosamente vestirse de luto y espolvoreando con harina sus caballos con más cuidado que lo hiciera una elegante del pasado siglo.

No por esto dejaba de arreciar cada día más aquel torbellino de pasiones y luchas incessantes y en él estuvieron sumidos por mucho tiempo aquellos hombres que habían convertido en un abismo la insignificancia que los esperaba.

El Genio que regía sus destinos refocilaba entreteniendo contemplando los progresos de la obra cuyos cimientos tan facilmente asentó.

Holgábasse infinitamente de ver como aquellos seres se maltrataban, se destrozaban y aun llegaban, a más: un día aquel Genio maléfico reía convulsivamente, con frenesí, reía hasta desquiciarse las mandíbulas. ¡Y sabéis a que se debía su alborozo? Era que los que un tiempo solo conocieron la abundancia y

la dureza, este día impelidos por el odio y acosados por la miseria se devoraban entre sí.

Se habían vuelto antropófagos.

FEBRARIUS.

Revelemos un sueño

La fiebre calenturiente de la imaginación quiso acercarse oído a una lengua balbuciente que en el fragor del sueño decía:

.....no lo dudemos: Benicarló puede figurar en el concierto de las poblaciones dotadas de todo elemento y si no, la prueba, manifiesta sus hermosos jardines que sin remilgos llamaremos «Parque Tomás», allí situados entre el paseo Félix Soriano y la avenida de Calig que cierran los hermosos crucés de Cabert y Rey llegando hasta los frentes de los Caminos de Hierro del Norte.

Su frondosísima envoltura de copulentos árboles que acarician la vista del contérñulo animan a penetrar en los matorralares que forman sus esbeltos macisos que dispuestos en tre la variedad de vegetación que sobrasan, dan el bello ideal de los mejores Campos e Iseos.

Como Benicarló se meca entre la agricultura y la pesca marinera cuelga sus efluvios hasta los ríos mas cercanos y por ello dispone de una Mar chica benicarlana que le resulta estanque de pesca.

Junto a su puerto y a la desembocadura del río Cervera, se contienen las aguas que salen del mar y que retenidas por su impermeable suelo o por su bajo nivel que guardan des bien cortadas laderas de rocas de cuero instituyen el estanque pesquero que dentro de la belleza que encierra da pie y sostan a una floriente industria de pesca y cría de peces que acreda su lugar y el ingenio de quien fijando su vista en aquél ameno paraje lo quiso enriquecer con ambiente de utilidad y tránsito.

Como por oriente se encuentra lo junio y por occidente sale lo otro dejemos dicho que la población del litoral levantino que vive a la orilla de su despejado Mediterráneo figura en el catálogo de los.....

Desde luego que no me aparté para tomar buena nota de lo que podían ser las otras palabras que seguían pero otra fuerza impulsiva y dominadora enmudeció y quedé cortado, para que mi aliento no gozara escuchando.

JOSÉ M. ARNAU.

LITERARIAS

Reconciliación

Hacia tiempo que Adolfo seguía con esa fría melancolía que acompaña al fin de esos hermosos días de la vida. La luminosa atmósfera que en días no lejanos le envolviera, habiéssase trocado en desesperación y soledad.

Abstraído, fluctuante su espíritu entre las neblinas del recuerdo, evocabo en su memoria los días que habían transcurrido entre una noche de mayo, prólogo de su juventud, y aquella tarde otoñal que le tenía abismado en tan honda tristeza. Pequeños recuerdos, evocaciones retrospectivas que todo hombre puede hacer recordando sus amores: ellas sobreviven en el tiempo, a través de los contactos de la realidad mas dura, como dulces impresiones, encantos e ilusiones nunca desvanecidas.

El corazón goza siempre evocándolas.

Y aquella tarde de otoño, fría y triste que lloraba en las gotas de la lluvia, en el color plombeo del cielo,

lo, y en que la nieve comenzaba, allí muy lejos, a mariposar sus blancas elegias, Adolfo vio surgir del fondo de su memoria una imagen luminosa, riente y bella: Marta.

Ella fué, y continuaba siendo el ideal de sus amores. Si, porque Adolfo la llevaba en los recónditos recovecos de su psiquis, y allí le veía retratada con aquella palidez de su rostro, que daba a la aburrida faz ovalada ese triste indefinible y misterioso de que se ven inundadas algunas figuras místicas que se nos presentan en antiguos y admirables retablos. Lo mundano de su natural belleza tenía algo como de la Magdalena antes del pecado, es decir, antes del amor; pero llevaba a la vez en lo mas persuasivo de esa belleza, como una especie de inspiración encantadora de la virginidad de su alma...

«Buenos días!...»

Era este el primer saludo de la mujer que le había abierto el corazón a los efectos santos y a todas las alegrías. ¡Como oía aun el eco de su voz, tímida entonces, dulce... como recordaba el tumulto de sensaciones suscitado en él!

Hacia un año que había sobrevenido la ruptura, entre una tempestad de celos y después de una escena de las mas borrascas de su vida, y Adolfo aun luchaba contra las violentas llamadas de aquel amor loco; horas de delirio en las cuales resurgía segudo, insopitable, el deseo de volver al pasado; llamaba a la amada, a los amigos, a la casa, evocando los placeres vividos y todas sus juveniles alegrías, su dicha desvanecida; los frenéticos arranques, de atavismo peligroso, en que corría a la ventana para arrojarse de cabeza al empedrado de la calle, destrozarse allí los sesos y acabar de una vez con el tormento de la memoria...

Luego, sobrevenía la reacción, y a aquellas explosiones de demencia, sucedían la humildad de las pliegarias (conteniendo con las manos juntas las ardientes lágrimas que se desprendían de sus ojos) en las que demandaba a Dios piedad, suplicando le aliviasen del peso de aquella cruz, y obtener, al menos, el consuelo de una palabra amiga.

Solo de día, solo de noche, solo siempre, rememoraba de continuo el tiempo feliz de sus amores con aquella mujer de espléndidos ojos de bondad. La veía siempre bella. La impresión de un dolor intenso la había grabado idéntica en la memoria, arrasigandola ella, patrificándola, como las formas que la lava adquiere, y la conservaba, no muerta, sino en una eternidad de juventud.

Y así él, la veía entra un resurgir continuo de visiones y sensaciones ardientes, en los días de excursión campestre, bajo la sombra ondulante de las pareras, donde la uva esparsa su delicada fragancia azucarina; y en las tardes estivales, cuando la inmensa pradería semejaba un mar en calma, de esmeraldinas aguas, sin ondas ni rumores, la veía junto a las acequias de aguas cantarinas y erribundas, que serpentearan entre las colgantes ramas de los sauceys y de los húmedos juncos de la orilla emanaba una frescura penetrante; las noches de luna, en que la reina de los cielos esparcía sobre los campos solitarios, llenos de rumores de misterio, su hoja de plata, y el frenético de amor, decía:

«Te amo!... y parecía que el murmurador arroyo repetía aquellas frases, que las repitían también las hojas de los oscilantes álamos, en la limpidez del argumentado ambiente...»

He aquí el drama que los labios nunca habían revelado, pero que estaba escrito en el opaco brillo de su mirar sombrío, en la palidez del rostro,

tro que parecía hecho de mármol, a no ser por el temor de los labios que se contrajan en un sictus sardonico.

«Todo acabó ya!» Esta interrogación cruzó su mente como un relámpago, extremaciéndole; y para darse ánimo, repitió las frases de Gretchen: —«¡Acabar! Estúpida pálida. ¡Porque acabar! Acabado y nadie son la misma cosa...»

«Y todo aquel amor suyo, intenso, ardiente, magnio, habla de desvanecerse, consumirse, en la nada? ¡No!

Estos pensamientos, engendraron en Adolfo, propósitos y luchas violentísimas; y estas luchas, tumultos y oleadas en el pecho.

Deseaba acercarse, y a la vez, alejarse de María; sentía el doble impulso de la fuerza centrípeta y de la fuerza centrífuga.

Irguióse de pronto; fué un arranque de su temperamento romántico; fué algo extraordinario que le oprimió el corazón con deseos de hablarla de nuevo, de acariciarla, de quererla mucho...»

Moría la tarde incolora, silenciosamente, como un rayo de luz agujonante bajo penitenciales claustros, lleno de una infinita melancolía.

Dio pie, en medio del salón, sumido a esta hora de la tarde en una semipenumbra que rasgaba las débiles luces de la araña, los dos amantes acercan nuevamente sus almas distanciadas, dando al olvido sus agravios mutuos, reconciliándose.

Porque si el amor es una reverberación de la belleza infinita y buscada en el alma su centro, allí donde él está, la balanza se inclina y la voluntad se tuerce.

Los dos se miraban frente a frente, tratando de herir con su mirada el pensamiento; mirada larga y larga y que silencioso, primer reflejo amorooso después de aquella noche de eterna memoria...

Fuera el viento frío azotaba las cimas de los árboles del parque; y los cedros lenguidos, los álamos y los tilos les brindaban de nuevo sus ramajes, bjo los cuales, ellos labraron quimeras delicadas, entre las mágicas canciones que las aguas murmuraban en las tazas marmóreas...

—¡Sí, sí, sí! —EMILIO CUCALA.

NOTAS AGRICOLAS

Las cáscaras de naranja y de limón

El mercado de estos productos no es tan pequeño como algunos podrían creerlo, y con la abundancia que satisface las necesidades de estas frutas, la industria dada la preparación de sus cáscaras podría ser buena en los campos.

En primer lugar, se preparan las cáscaras azucaradas. Las cáscaras frescas se conservan durante seis semanas en fuerte solución de sal común, que durante este tiempo se cambia dos veces; sólo así se quita completamente su amargura. Despues se hacen hervir en agua hasta suavizarlas; finalmente, se mantienen en siropes de concentración creciente y caliente durante el tiempo necesario para saturarlas de azúcar, y en este estado se desecan, se empacan, y son artículos corrientes de comercio.

Otro modo de prepararlas, es sencillamente, limpiarlas bien y desecarlas al sol o en una estufa.

Sin embargo, si se empleara la fruta únicamente para utilizar sus cáscaras, no sería posible obtener utilidad suficiente. Esta aprovechamiento de la cáscara es solamente una industria anexa al beneficio del jugo de limones de donde se saca el ácido cítrico o de la fabricación de jugos puros conservados o estirados.

lizados de limón y de naranja que cada día toma más incremento, ahora que se han perfeccionado los métodos de su fabricación y se ha prescindido de la fermentación exponiendo que dura productos inferiores. Con el sistema cooperativo; los vecinos de su mismo pueblo, podrían unirse e instalar fábricas centrales de vino y de ácido cítrico, donde se fabricaría un producto que pronto tendría buena salida y daría valor a gran parte de las cosechas que actualmente se pierden inutilmente.

EL ALCOHOL

De cualquier forma como seaingerido, el alcohol es un veneno que perturba la inteligencia, pues deteriora las células nerviosas. Vino, cerveza, sidra, coñac, aguardiente en licores y aperitivos, son condensables bebidas. ¡El alcohol que dentro de ellas está, deprime el carácter, acelera y determina la generación de la raza humana!

El alcohol acorta la vida y predispone a la enfermedad.

El alcohol llama la muerte.

¡El alcohol es un veneno!

Al verdadero naturista no le precisa siquiera beber aguardiente.

Las frutas contienen la mejor de las aguas que basta para las necesidades orgánicas.

A. DE S.

Traducido de *O Vegetariano* de Portugal por José E. Ias.

Crónica

El domingo se celebró en esta parroquia la fiesta que anualmente se dedica al Sagrado Corazón de Jesús, costeada por la asociación religiosa de este nombre. Revistió extraordinaria solemnidad gracias al esfuerzo inaudito de la Junta que desde algún tiempo viene presidiendo la bondadosa señora doña Leonida Fabregat y dirigida por el virtuoso cura párroco don Ramón Beltrán.

Cantóse la misa de Eslava dirigida por el organista de esta parroquia don Felipe Adell, oficiando el reverendo sacerdote don Vicente Lores. La sagrada cátedra fue ocupada por el M. I. S. D. Pascual López Canónigo de la Catedral de Tortosa y Rector del Seminario de dicha ciudad y elocuente orador que ha merecido grandes elogios por parte de todos por el elocuente sermón del domingo.

Felicitamos sinceramente a quienes han tomado parte en esta fiesta. Dedicamos nuestro más entusiasta aplauso a los valientes y humanitarios tripulantes del «Pedro Compte» fueron salvados y transportados después de asistirlos cuidadosamente al puerto de Tarragona.

Ha salido de temporada veraniega para la masa «Vista Alegre» el diputado a Cortes don Diego O'Connor acompañado de su respetable señora doña Elena de Córdoba y de sus lindas niñas Elena y María.

Deseamos felíz temporada de verano.

Hemos tenido el gusto de saludar a don José Masdeu, ganador del Campeonato de Ciclismo de España.

Bienvenido.

Ha salido para Barcelona, en donde definitivamente su residencia, la distinguida señora doña Julia Zaragoza, madre de nuestro redactor don José Fabregat.

Deseamos a dicha señora mucha salud en el nuevo punto de su permanencia.

Ha regresado de Tarragona, en donde ha permanecido una corta temporada, la bella y simpática señorita Jesusa Peinado.

Bienvenida.

La distinguida señora de nuestro estimado amigo don Juan González, ha dado a luz, con toda felicidad, una preciosa y robusta niña.

Madre y recién nacida, se encuentran en perfecto estado de salud, lo que de veras celebraremos.

Ha sido nombrado recaudador de contribuciones, durante el plazo voluntario, nuestro estimado amigo el vecino de Vinaroz don Miguel Balaix.

Reciba nuestra más cordial enhorabuena.

Tras largos y asiduos trabajos, por parte de algunos aficionados al ciclismo, ha quedado constituida

Gonzaga, de esta villa, ha resultado brillante bajo todos conceptos.

El patio donde se habrá de verificar el reparto estaba ocupado por las familias de los colegiales y alumnos tanto de esta villa como forasteros. Entre los que asistieron recordamos a los señores Añó y familia, don Miguel Esteller y don Pasqual Ruiz con sus lindas hijas, don Agustín Caballer y familia, don Joaquín Morá y distinguida señora, don Juan y don Gonzalo Ibáñez de Ulldecona.

La presidencia fué ocupada por el Cura parroco de ésta villa reverendo don Ramón Beltrán quien tenía a su derecha a don Julian Martín Pastor, Notario y a su izquierda el coadjutor don Vicente Lores.

Por el escenario desfilaron alumnos de las varias clases recitando poesías y cantos siendo la admiración de la concurrencia por la manera de presentarse y de recitar las poesías todo ello fruto del esfuerzo de los profesores del Colegio.

El reparto de premios al final de cada parte del programa por riguroso orden de notas entregando libros de lectura amena e instructiva a los alumnos.

Las familias salieron satisfechísimas de tan ameno acto. Nosotros por nuestra parte felicitamos al digno señor director y demás profesores del Colegio.

Los periódicos de Tarragona y Castellón se ocupan del acto heroico llevado a cabo por la tripulación del bailebot *Pedro Compte* de la matrícula de Vinaroz propiedad de nuestro particular amigo don José María Compte y capitaneado por el patron don Francisco Compte.

El domingo a las una de la madrugada y a diez millas frente a Calafell; los tripulantes del *Pedro Compte* oyeron gritos sin poder apreciar de donde venían, ni distinguían objeto alguno, pues la oscuridad era completa. Con grave riesgo para los mismos lanzaron los botines al agua, dedicándose a buscar las personas que pedían auxilio, pudiéndolas encontrar después de grandes esfuerzos, salvando a los tripulantes de una barca de pesca de la matrícula de Tarragona, patroneada por Antonio Brull, cuya embarcación en la madrugada del sábado, fué volcada por una ráfaga de viento, permaneciendo los tripulantes, 22 horas en el agua, hasta que, gracias al valeroso comportamiento del dala tripulación *Pedro Compte* fueron salvados y transportados después de asistirlos cuidadosamente al puerto de Tarragona.

Dedicamos nuestro más entusiasta aplauso a los valientes y humanitarios tripulantes del «Pedro Compte». Ha salido de temporada veraniega para la masa «Vista Alegre» el diputado a Cortes don Diego O'Connor acompañado de su respetable señora doña Elena de Córdoba y de sus lindas niñas Elena y María.

Deseamos felíz temporada de verano.

Hemos tenido el gusto de saludar a don José Masdeu, ganador del Campeonato de Ciclismo de España.

Bienvenido.

Ha salido para Barcelona, en donde definitivamente su residencia, la distinguida señora doña Julia Zaragoza, madre de nuestro redactor don José Fabregat.

Deseamos a dicha señora mucha salud en el nuevo punto de su permanencia.

Ha regresado de Tarragona, en donde ha permanecido una corta temporada, la bella y simpática señorita Jesusa Peinado.

Bienvenida.

La distinguida señora de nuestro estimado amigo don Juan González, ha dado a luz, con toda felicidad, una preciosa y robusta niña.

Madre y recién nacida, se encuentran en perfecto estado de salud, lo que de veras celebraremos.

Ha sido nombrado recaudador de contribuciones, durante el plazo voluntario, nuestro estimado amigo el vecino de Vinaroz don Miguel Balaix.

Reciba nuestra más cordial enhorabuena.

Tras largos y asiduos trabajos, por parte de algunos aficionados al ciclismo, ha quedado constituida

Northern Assurance Company Limited

Compañía inglesa de seguros contra incendios

Fundada en Londres en 1836

CAPITAL SUSCRITO FONDOS ACUMULADOS CAPITAL DESEMBOLSADO
Libras esterlinas 3.000.000 Libras esterlinas 7.760.377 Libras esterlinas 300.000

OFICINAS PRINCIPALES: LONDRES y ABERDEEN

Agencia general de España: Plaza de Cataluña, 17, BARCELONA

Director: DON AGUSTIN PONS

Sub-agente en Benicarló y comarca: Don José Serret, Plaza de Castellar

Autorizado por la Comisaría General de Seguros en 14 Julio 1911

VENTA

Se hace de la heredad huerto con casa de campo, sito en este término, partida Convento denominada Villa Teresa (o Fébros) de 88 árreas 85 centáreas; fina con el paseo Ferbrer Soriano y Camino de Callig.

Del precio y condiciones se informará en la administración de este periódico.

"NIEVE EN PRIMAVERA"

Bellísimo cuento representable

original de nuestro distinguido colaborador

Enrique Mor d' Ivernois

Precio: UNA PESETA

De venta: Administración de «Tijeretazos», Aragón, 280, Barcelona.

una sociedad, con el título de Club Ciclista «El Sillín».

El domingo último, algunos socios verificaron una excursión, la cual resultó muy amena, no ocurriendo durante la misma ningún incidente desgrable, lo que de veras celebramos.

Del modo que quedaría formada la sociedad y de otros detalles, procuraremos darlo a conocer a nuestros lectores.

Con el fin de pasar la presente temporada de verano en compañía de su hijo el acreditado médico de ésta don Nestor Emo, han llegado procedentes de Barcelona, el ilustrado fiscal don Rafael Emo y su distinguida señora doña Carmen Palos.

Sean bienvenidos, y les deseamos les sea grata su estancia en ésta.

Hemos recibido la visita del nuevo semanario *El Eco de la Verdad* que ha visto la luz pública en nuestra vecina ciudad de Vinaroz.

Aceptamos gustosísimos el cambio y deseamos al colega larga y próspera vida.

En Ystip (Balkanes) se han presentado numerosos casos de cólera (según la prensa), tomándose toda clase de medidas y precauciones para evitar la propagación de la maldita epidemia. No intentamos alentar al vecindario con este noticia, porque el mal aún está lejos, pero, por lo que pudiera suceder, llamamos la atención de quien corresponda sobre el estado en que se encuentra el Matadero público, de esta villa.

Sin fijarnos ahora en el depósito de los coches fúnebres que radica a la izquierda entrando del mismo, se ha venido abajo una parte del tejado; los pozos que reciben el excremento y lavado de las reses están llenos continuamente, despidiendo un hedor a veces insopportable.

las cuadras donde se depositan los animales que se sacrifican, se encuentran en muy mal estado de salubridad, siendo un gran inconveniente que estén a la entrada; en el pozo del centro las piedras que sirven de tapadera, están partidas, siendo un continuo peligro, que da no procederse a su arreglo, podriamos, algún día, lamentar desgracias personales; carece de absoluto de un puesto para guardar la carne, la que se cuega en ganchos y maderos, poco a propósito para lo que se destinan; techos, paredes y

pisos, el acabose, en fin, el edificio en sí no presenta ninguna comodidad higiénica.

Creemos firmemente que bien podrían destinarse unas cuantas pesetas de las seis o siete mil que se recaudan anualmente en dicho centro para la reforma del mismo, la cuales de la exclusiva competencia del Ayuntamiento, a tenor de la Ley municipal.

Ha sido nombrado secretario de la sociedad de peones jornaleros nuestro amigo Cipriano Cruelles.

Nuestra enhorabuena.

Y de las fiestas qué? Pasará el tiempo y no sabremos nada ni sabrán nada los que viven fuera del pueblo. De seguro que por no variar veremos lo mismo de siempre, eso si luego no nos encontramos en que no hay dinero para fiestas cosa que parece se haya puesto en circulación la palabra como descargo de municipios.

Los valencianos han elevado al ministro de Fomento una exposición suplicando se realicen en aquel puerto varias necesarias mejoras.

He aquí en conclusión lo solicitado:

Primer. — Que se digne ordenar la inmediata aprobación técnica y subasta del proyecto de prolongación de dique de Levante del puerto de Vinaroz, y al propio tiempo la redacción del proyecto complementario de ampliación y muelles y mejora de servicios.

Segundo. — Que se continúan las obras de dragado del mismo puerto y se lleven a efecto en el plazo más breve posible la transformación de la draga grúa «Vinsroz» en draga de sección y el establecimiento provisional de un tinglado para depósito de mercancías en el muelle de Levante;

Tercero y finalmente. — Que se imprima la mayor actividad el estudio del pantano sobre el río Serrón, en el término municipal de Vinaroz, ordenando la inmediata ejecución de perforaciones por la brigada de sondos para determinar la impermeabilidad del vaso y el detenido estudio de cuantos aforos y trazados sean precisos por toda la cuenca hidrológica para dejar asegurada su alimentación.

La Cámara Agrícola de Tarragona ha solicitado de la Compañía de ferrocarriles del Norte, la conveniencia de la formación de un tren, que saliendo de Vinaroz, entre 5 y 6 de

la mañana, llegue a Tarragona a las 9, regresando a Tortosa a hora oportuna, y que todos los viernes de cada semana, se facilite a los pasajeros billetes de ida y vuelta, para mayor comodidad, y de esta suerte ser les más fácil concurrir a los mercados semanales.

No podríamos pedir algo para Benicarló?

Por una reciente disposición de la Dirección general de Correos, se invita al público, haciéndole comprender sus intereses, a que escriba con toda claridad las cartas y demás objetos que confie al Correo, especificando bien el nombre del destinatario, domicilio, punto de su residencia y país de destino, para evitarse así pérdidas de cartas.

Hemos recibido la Revista Popular «Tijeretazos» de Barcelona. Como siempre presenta como una de las mejores de su clase. A los artículos literarios escritos por firmas acreditadas en el Reino de las Letras unen varios grabados de artistas que por sus dotes triunfan en los escenarios de Varietés, conteniendo además amplia información de provincias. Continúan abiertos en la simpática Revista los concursos de belleza y de cuentos.

10.724 duros por dos caballos

En el último número de «El Cultivador Moderno» llama de un modo especial la atención el artículo titulado «Caballos Notables». En él se hace referencia de dos ejemplares de la Ganadería Española del Marques de la Casa Domecq, uno de raza Arabe Andaluza y otro de raza Andaluza-Cartujana, ambos adquiridos por Su Alteza el Mysraha de Givalior (India) por la suma de 10.724 duros.

Entre otros trabajos que aparecen en el número de la citada revista, sobresale el que se refiere a los Censos del Estado. Por ser este asunto de los que constituyen un problema que de un modo más directo afectan a los principios más esenciales de la propiedad privada y por darse a conocer la doctrina del Tribunal Superior en esta cuestión, la aparición de este trabajo ha sido vista con especial complacencia y muy alabada la oportunidad que ha tenido la notable ilustración agrícola de Barcelona «El Cultivador Moderno», en darlo a la publicidad.

Imp. Querol, Carmen, 3.—Tortosa.

JUAN BOYER

Benicarló

Sulfato de cobre inglés

Polvo Chefdebien para sulfatar en seco

Caldo Rouch Frères

Primeras materias para abonos de la casa J. Gaillard de Barcelona

Gran fábrica de toquillas de lana

montada con todos los adelantos modernos

Salvador Serrano, S en C.

Fábrica: Calle Aseñi, 15, 17 y 19

Despacho: Plaza de la Paz, 8

Castellón de la Plana

LORENZO CLAVEROL

PIROTÉCNICO

Premiado en todos cuantos concursos se ha presentado.

Diploma y medalla en la Exposición Regional Valenciana, año 1909

Representante en Castellón: Antonio Pérez, Pescadores, 18.



Almacén de harinas

salvados, algarrobas y granos

Fábrica de guanos marca LEON

de José Fibla Pitarch

Almacenes: Paseo Febrer Soriano (don José)

Despacho: Castellar, 23 y Salinas, 3, Benicarló

Fábrica de Cromos

"FRIEDRICH'S"

Arco del Triunfo, Barcelona

Especialidad en Cromos, Almanaques
y Carteles para reclamo

Sastrería de R. Castell

Mayor, 15, Benicarló

Grandes novedades en pañería

Trajes á medida

desde 30 á 80 pesetas

Venta de aceite DEL PAÍS

AL POR MAYOR Y MENOR

AGUSTIN PIÑANA FORÉS

Alcalá 10

Comisiones y representaciones

Liminiana y Oller

BENICARLO

Bartolomé Folqué

CIRUJANO DENTISTA

Pone en conocimiento del público que del 1 al 6 de cada mes estará en esta población para prestar sus servicios en la calle Mayor.

EXTRACCIONES SIN DOLOR. Construcción de todas clases de aparatos de prótesis dental.

Los trabajos de taller estarán á cargo del ya conocido en esta población dependiente de la casa,

VICENTE IZQUIERDO

En Vinaroz del 10 al 15 de cada mes en la Plaza de Jovellar.

ESTÓMAGO

Curación del 98 por 100 de las enfermedades del estómago e intestinos con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda á las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y cura la

DISPEPSIA

las acedias, vómitos, vértigo estomacal, indigestión, flatulencias, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridrosis, neurastenia gástrica, anemia, y clorosis con dispepsia; suprime los cólicos, quita la diarrea y disentería, la fetidez de las deposiciones y es antiséptico. Vigoriza el estómago e intestinos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Cura las diarreas de los niños en todas sus edades

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, Madrid
Se remite folleto á quien lo pida

FÁBRICA DE OXÍGENO

Sistema "Sürth"

Aire Liquido

Oxígeno

Nitrógeno

M. Cortés y C. a

Diputación, 380 BARCELONA

— TELEFONO 2920 —

Venta de instalaciones completas para la soldadura y corte autógeno.

Garantizamos la solidez y precisión de los aparatos.

**Compañía industrial
del acetileno S A**

PLAZA DE CATALUÑA, 17, BARCELONA

Gasogenos ALBA

CON PATENTE DE INVENCION

Instalaciones completas para alumbrado de poblaciones.

Imprescindible en Granjas, convento, quintas, casas particulares, etc.

Recomendables por su economía, sencillez, seguridad, fijación de luz, duración, etc.

Precios de los aparatos completos:

de 6 kilogramos de carga, pesetas 180

> 12 " " 250

> 30 " " 375

> 60 " " 600

PRUEBAS GRATIS.—GARANTIAS

JUAN GASCÓN

CANTERO

Establecido en Benicarló

Mar, 49

Pensión LA COMERCIAL

Claudio Bone Marqués

Sagristans, 7, Barcelona

Situada cerca de la Plaza Nueva, Ramblas, Estaciones, Muelles y principales Teatros

Precio del hospedaje desde 4 pesetas por dia comprendido el desayuno

On parle Français

RESURGIMIENTO INVOCADO

Á BENICARLO

por

José M. Arnaud Miquel

Obra de actualidad e interés

DE VENTA: Peluquería de Palau, San Juan, 10.—Carpintería de Vicente Pascual, y en casa del autor: Plaza Mayor, 3 y 5,

Hilario Llorens

Fabricante de bombas para todos usos

Especialidad en bombas para el trasiego de vinos y elevación de agua para riego

PRESUPUESTOS GRATIS PIDANSE CATÁLOGOS

Oficinas: Avellaneda, 8—Talleres: Orilla Rio, 15

Dirección telegráfica: LLORENS-AVELLANAS

VALENCIA

MATAMOSCAS Figaro

Único en su clase

PATENTADO

De venta en el establecimiento de

Ramón Ávala, calle Alcalá, 28

Benicarló a través del autor. Precio: 1 peseta

JOSE SOLE

Constructor de obras

Modernización de edificios al estilo catalán

Construcciones Rurales y Urbanas

Canalización, chimeneas, revestimiento de pozos, etc.

OBRAS POR CONTRATA

Economía — Solidez — Elegancia

Capellans, BARCELONA

Y EN ESTA ADMINISTRACIÓN

JOSE SABADELL

LUARIA, 62

TELÉFONO 2087

BARCELONA

Imprenta, Muestrarios, Encuadernaciones,

Relieves y Cueros Repujados

Especialidad en toda clase de carteles
Y CALENDARIOS PARA RECLAMO